



**Конвенция о ликвидации всех  
форм дискриминации в  
отношении женщин**

Distr.: General  
4 September 2007  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**  
Предсессионная рабочая группа  
Сороковая и сорок первая сессии  
16–20 июля 2007 года

**Перечень тем и вопросов в связи с рассмотрением  
периодических докладов**

**Люксембург**

Предсессионная рабочая группа рассмотрела пятый периодический доклад Люксембурга (CEDAW/C/LUX/5).

**Общие вопросы, Конституция, законодательство и оговорки**

1. Просьба представить информацию о процессе подготовки доклада: просьба, в частности, указать, проводились ли консультации с неправительственными организациями и женскими группами и был ли доклад представлен парламенту или любому уполномоченному органу высокого уровня.
2. В своих предыдущих заключительных замечаниях Комитет выразил озабоченность в связи с оговорками Люксембурга к статье 7 и пункту (1)(g) статьи 16 Конвенции (A/58/38 (Part I), пункт 300). Поскольку 23 декабря 2005 года был принят Закон о выборе фамилии для детей, просьба представить информацию о сроках снятия оговорки к пункту 1(g) статьи 16 (пункт 26). Просьба также указать, какие в настоящее время предпринимаются усилия, включая обозначение сроков, для снятия оговорки к статье 7.
3. В докладе указано, что работа по изменению статьи 11 Конституции, направленная на включение положения о равенстве между мужчинами и женщинами в текст Конституции, проводится с 1999 года (пункт 15). Далее в докладе сообщается, что новый текст в ближайшее время будет передан в Палату депутатов. Просьба указать причины продолжительной задержки с принятием закона, а также препятствия, если таковые имеются, с которыми законопроект может сейчас столкнуться в Палате депутатов.
4. Просьба представить более подробную информацию о судебных делах, упомянутых в пункте 6 доклада, касающемся статей 11 и 16 Конвенции.



Просьба сообщить даты вынесения постановлений и представить подробную информацию об аргументации судов.

5. Просьба представить информацию о любых учебных программах для ознакомления с положениями Конвенции и Факультативного протокола, которые осуществляются или осуществлялись для должностных лиц правительства, сотрудников полиции, судей и обвинителей, а также о результатах их реализации. Просьба указать, является ли такое обучение систематическим и/или обязательным.

### **Временные специальные меры**

6. В докладе приведена ограниченная информация о временных специальных мерах, охватываемых положениями пункта 1 статьи 4 Конвенции. Просьба представить обновленную информацию о том, применяются ли временные специальные меры, включая использование квот или стимулов, с целью увеличения числа женщин и девушек во всех секторах, а также о характере воздействия этих мер в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией 25 Комитета.

### **Стереотипы и образование**

7. В своих предыдущих заключительных замечаниях Комитет выразил обеспокоенность в связи с сохранением стереотипных представлений, которые могут помешать осуществлению прав женщин (A/58/38 (Part I), пункт 308). В докладе приведено несколько примеров усилий, предпринимаемых правительством с целью устранения таких представлений, однако в нем не указано, существует ли всеобъемлющая стратегия борьбы со стереотипами, которая проводится как в отношении мужчин, так и женщин. Просьба представить эту информацию, а также сообщить о том, проводится ли оценка воздействия существующих мер, и, если она проводится, то какие были извлечены уроки и каким образом они учитывались при разработке политики.

8. В докладе отмечается, что министерство по делам женщин уделяет особое внимание проведению информационно-разъяснительной работы среди преподавательского состава и внедрению педагогических методов, учитывающих гендерную проблематику (пункт 74). Просьба представить подробную информацию о характере, охвате и воздействии этих программ.

9. В докладе отмечается, что мальчики и девочки принимают под влиянием стереотипных представлений о профессиях разные решения в плане выбора образования. Просьба сообщить, какие меры и увязанные с конкретными сроками цели разработало правительство для увеличения числа учащихся-женщин в учебных заведениях нетрадиционного профиля, а также о прогрессе, достигнутом в области их реализации за последние пять лет.

10. Комитет по правам ребенка отметил, что учебные программы и методы преподавания в Люксембурге часто ставят в неблагоприятное положение большое число детей иностранных граждан (составляющих более 40 процентов численности учащихся школ), включая существование языковых проблем (CRC/C/15/Add.250, пункт 50). Просьба представить анализ положения в области образования, в котором находятся девочки из числа детей иммигрантов и иностранных граждан, включая дочерей лиц, ищущих убежища, а

также усилий, предпринимаемых с целью обеспечения интеграции детей иммигрантов в сектор образования (пункт 184), и о результатах этой деятельности.

#### **Насилие в отношении женщин**

11. Если не считать случаев семейного насилия, то в докладе не приводится какой-либо информации о насилии в отношении женщин, включая сексуальное насилие. Просьба представить обновленные данные о масштабах распространения всех форм насилия в отношении женщин и о мерах, принимаемых для предотвращения такого насилия и борьбы с ним в соответствии с общей рекомендацией 19 Комитета. Эти данные должны включать сведения о службах поддержки, услугами которых могут воспользоваться женщины, являющиеся жертвами насилия, а также информацию о количестве судебных расследований и приговоров, вынесенных в отношении лиц, виновных в совершении такого насилия. Просьба также указать, проводилось ли на основе опроса населения обследование в области насилия в отношении женщин, а также привести любые результаты такого обследования.

#### **Торговля людьми и эксплуатация проституции**

12. В своих предыдущих заключительных замечаниях Комитет рекомендовал выработать всеобъемлющую политику по борьбе с торговлей женщинами и девочками (A/58/38 (Part I), пункт 313). Просьба представить подробную информацию о шагах, предпринятых правительством с целью выполнения этой рекомендации, и, в частности, статистические данные о женщинах, незаконно ввезенных в Люксембург, о числе торговцев людьми, привлеченных к ответственности и понесших наказание, а также информацию о службах по предоставлению поддержки и обеспечению защиты, которыми могут воспользоваться женщины, ставшие объектами торговли людьми, включая выдачу разрешений на пребывание в стране.

13. Просьба представить информацию о результатах решения правительства впредь не выдавать визы или разрешения лицам из стран, не являющихся членами Европейского союза, для работы в качестве артистов кабаре, принятого в рамках его усилий по борьбе с торговлей людьми (пункт 90).

#### **Участие в политической жизни**

14. Несмотря на предыдущую рекомендацию Комитета, в которой государству-участнику предлагалось разработать дальнейшие меры по повышению роли женщин в процессе принятия решений во всех секторах (A/58/38 (Part I), пункт 311), женщины по-прежнему незначительно представлены в правительстве, парламенте, муниципальных советах и других государственных органах. Какие принимаются меры для обеспечения всестороннего и равноправного участия женщин в работе таких органов, включая использование временных специальных мер в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общими рекомендациями 23 и 25 Комитета?

#### **Занятость**

15. В своих предыдущих заключительных замечаниях Комитет выразил обеспокоенность в связи с отмечаемыми в настоящее время различиями в уровнях

заработной платы и вознаграждения женщин и мужчин за труд равной ценности и рекомендовал выработать политику, направленную на устранение дискриминации в оплате труда женщин (A/58/38 (Part I), пункты 314 и 315). Просьба представить информацию о воздействии упомянутых в докладе мер, призванных устранить разрыв в размерах оплаты труда женщин и мужчин, включая результаты принятия Закона от 30 июня 2004 года.

16. В докладе приведена ограниченная информация о тенденциях, появившихся после представления последнего доклада в области изменения доли женщин среди представителей различных профессий на рынке труда, и о соответствующих показателях. Просьба представить такие общие сведения и, кроме того, в тех случаях, когда это целесообразно, подготовить всю информацию о женщинах в разбивке по этническому происхождению и по возрастным группам.

17. В докладе упомянут Закон от 19 мая 2003 года, на основании которого были введены меры, способствующие более сбалансированному совмещению семейной жизни и профессиональной деятельности (пункт 18). Однако данные о предоставлении родительских отпусков свидетельствуют о том, что число матерей, берущих отпуск, все еще превышает число отцов (пункт 87). Какие конкретные меры, помимо рассмотренных в докладе изменений в законодательстве, намеревается принять правительство с целью оказания содействия более эффективному распределению трудовых и семейных обязанностей между мужчинами и женщинами?

18. Согласно приведенным в докладе статистическим данным, женщины получают образование более высокого уровня, чем мужчины, и их число в целом превышает количество мужчин, поступивших в высшие учебные заведения. Какие стратегии проводит или рассматривает правительство с целью обеспечения того, чтобы молодые женщины находили и сохраняли работу, сопоставимую с их успехами в области образования?

### **Здравоохранение**

19. В докладе отмечается, что сексуальное воспитание больше не считается областью, которая находится в ведении только профессиональных работников (пункт 277). Однако в нем ничего не говорится о том, какие конкретные меры были приняты к тому, чтобы расширить доступ женщин к услугам в области репродуктивного и сексуального здоровья и планирования семьи, с тем чтобы женщины могли избегать нежелательной беременности и им не приходилось делать незаконные аборты. Просьба представить эту информацию.

20. В докладе отмечается значительное увеличение уровня смертности от рака легких среди женщин (пункты 243 и 245). В докладе далее сообщается, что с 1980 года смертность от рака легких среди женщин увеличилась более чем на 47 процентов, и следует ожидать, что эти уровни еще больше вырастут в будущем (пункт 261). В докладе также указано, что в возрастной группе 18 лет число курящих девушек значительно превышает число курящих юношей (пункт 264). Просьба указать, какие предназначенные для женщин и девушек меры принимает правительство в рамках своих кампаний по борьбе с курением и какие усилия предпринимаются им для рассмотрения проблемы роста масштабов заболеваемости раком легких среди женщин.

**Женщины, находящиеся в уязвимом положении**

21. Просьба представить информацию о положении, в котором находятся в Люксембурге женщины-иностранки и, в частности, женщины из стран, не являющихся членами Европейского союза. Эти данные должны включать сведения о принимаемых мерах по ликвидации дискриминации и обеспечению равенства женщин и девочек из числа иностранных граждан в таких областях, как образование, здравоохранение, занятость и участие в общественной жизни. Просьба также указать характер воздействия таких мер и любых временных специальных мер.

22. В докладе приведена ограниченная информация о положении, в котором находятся женщины преклонного возраста. Просьба представить результаты обзора их положения и, в частности, их экономического благосостояния. В этой связи укажите, каким образом то, что в силу выполнения семейных обязанностей и обязанностей по уходу за детьми женщины ограниченное число лет находились на оплачиваемой работе, сказывается на реализации их пенсионных прав, возможностей в плане социального обеспечения и медицинского обслуживания, а также сообщите о мерах, которые принимаются в противовес любым негативным последствиям.

23. Просьба представить информацию и данные о положении, в котором находятся женщины и девочки из числа инвалидов, включая сведения о финансовой, медицинской и иной поддержке, предоставляемой с целью обеспечения защиты их прав.

**Факультативный протокол**

24. Просьба представить информацию о шагах, предпринятых с целью обеспечения широкого распространения информации о Факультативном протоколе, ратифицированном Люксембургом в 2003 году.